

## RITES AT RAMAḌĀN EARLY DAWN TIMES (SAḤAR)

Numerous are the acts that are advisably practiced at the early dawn times of Ramaḍān:

**First:** It is highly advisably not to neglect having the early dawn meal (*suḥūr*) even if a single date or a drink of water are had. The best food in the early dawn meal is fine flour and dates. A Ḥadīth reads that Almighty Allah and His angels bless those who implore for His forgiveness at the last hours of night and have the early dawn meal.”

**Second:** It is recommended to recite Sūrah *al-Qadr* at early dawn (*saḥar*), for a Ḥadīth reads that any believer who recites Sūrah *al-Qadr* at the early dawn meal and the breaking the fast meal (*iftār*) will be decided as sacrificing his blood for the sake of Almighty Allah between these two times.

Recite Salat Tahajjud Albiyet even if only the Salat shifa/Witr

### DU`Ā' AL-BAHĀ'

**Third:** The highly considerable supplicatory prayer known as *Du`ā' al-Bahā'* is reported from Imam `Alī ibn Mūsā al-Riḍā (`a) who said, “This is the supplicatory prayer that Imam al-Bāqir (`a) used to say at the last hours of Ramaḍān nights.” It is as follows:<sup>(1)</sup>

O Allah, I ask You to give me  
from Your brilliance that  
beautifies,  
and all Your glories are radiantly  
brilliant.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ بَهَائِكَ بِأَبْهَاهُ  
وَكُلُّ بَهَائِكَ بِيَّيَّ

O Allah, I beseech You in the  
name of all Your glories.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِبَهَائِكَ كُلِّهِ

O Allah, I ask You to give me  
from Your refined good that  
makes more handsome,  
and all Your refinements are  
gracefully beautiful.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ جَمَالِكَ بِأَجْمَلِهِ  
وَكُلُّ جَمَالِكَ جَمِيلٌ

O Allah, I beseech You in the  
name of all Your beauties.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِجَمَالِكَ كُلِّهِ

O Allah, I ask You to give me  
from Your majesty that gives  
grandeur,

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ جَلَالِكَ بِأَجْلَهُ

and all Your majestic powers are  
strongly sublime.

وَكُلُّ جَلَالِكَ جَلِيلٌ

O Allah, I beseech You in the  
name of all Your powers.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِجَلَالِكَ كُلِّهِ

O Allah, I ask You to give me  
from Your greatness that makes  
great,

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ عَظَمَتِكَ بِأَعْظَمِهَا

and all Your powers are  
extensively important.

وَكُلُّ عَظَمَتِكَ عَظِيمَةٌ

O Allah, I beseech You in the  
name of all Your influences.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِعَظَمَتِكَ كُلِّهَا

O Allah, I beseech You to give me  
from Your light that enlightens,  
and all Your enlightenments are  
luminously bright.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ نُورِكَ بِأَنْوَرِهِ  
وَكُلُّ نُورِكَ نُورٌ

<sup>(1)</sup> The translation of this supplication is quoted from a previous English version of *Mafātiḥ al-Jinān*.

O Allah, I beseech You in the name of all Your lights.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِنُورِكَ كُلِّهِ

O Allah, I ask You to give me from Your mercy that gives much,

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ رَحْمَتِكَ بِأَوْسَعِهَا

and all Your kind leniencies are plenteously many.

وَكُلِّ رَحْمَتِكَ وَأَسِعَةً

O Allah, I beseech You in the name of all Your compassions.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِرَحْمَتِكَ كُلِّهَا

O Allah, I ask You to give me from Your Words that elaborate and conclude,

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ كَلِمَاتِكَ بِاتِّمَامِهَا

and all Your words are complete and perfect.

وَكُلِّ كَلِمَاتِكَ تَامَةً

O Allah, I beseech You in the name of all Your Words.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِكَلِمَاتِكَ كُلِّهَا

O Allah, I ask You to give me from Your perfection that brings to fullness,

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ كَمَالِكَ بِإِكْمَالِهِ

and all Your perfections are total and whole.

وَكُلِّ كَمَالِكَ كَامِلٌ

O Allah, I beseech You in the name of all Your perfections.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِكَمَالِكَ كُلِّهِ

O Allah, I ask You to give me from Your Names that make great,

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ أَسْمَائِكَ بِأَكْبَرِهَا

and all Your Names are important.

وَكُلِّ أَسْمَائِكَ كَبِيرَةً

O Allah, I beseech You in the name of all Your Names.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِأَسْمَائِكَ كُلِّهَا

O Allah, I beseech You to give me from Your authority that surpasses in honor and power,

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ عِزَّتِكَ بِأَعَزِّهَا

and all Your authorities are rare and supreme.

وَكُلِّ عِزَّتِكَ عَزِيزَةً

O Allah, I beseech You in the name of all Your authorities.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِعِزَّتِكَ كُلِّهَا

O Allah, I ask You to give me from Your Will that (simultaneously) takes effect,

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ مَشِيئَتِكَ بِأَمْضَاهَا

and all Your wills are (at once) executed.

وَكُلِّ مَشِيئَتِكَ مَاضِيَةً

O Allah, I beseech You in the name of all Your wills.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِمَشِيئَتِكَ كُلِّهَا

O Allah, I ask You to give me from Your that omnipotence which controls everything,

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ قُدْرَتِكَ بِالْقُدْرَةِ الَّتِي

and at all events Your omnipotence dominates.

أَسْتَطَلَّتْ بِهَا عَلَى كُلِّ شَيْءٍ

O Allah, I beseech You in the name of Your all-embracing

وَكُلِّ قُدْرَتِكَ مُسْتَطِيلَةً

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِقُدْرَتِكَ كُلِّهَا

omnipotence.

O Allah, I ask You to give me  
from Your Wisdom that pierces  
through and enforces,  
and Your Wisdom is altogether  
effective.

O Allah, I beseech You in the  
name of Your Wisdom.

O Allah, I ask You to give me  
from Your promise which always  
is fulfilled,

and all Your promises are kept  
and fulfilled.

O Allah, I beseech You in the  
name of all Your promises.

O Allah, I ask You to give me  
from Your Channels which are  
most dear to You,

and all that which is dear to You  
is most desirable.

O Allah, I beseech You in the  
name of all Your Channels.

O Allah, I ask You to give me  
from Your distinctions that vie in  
glory,

and all Your distinctions are  
noble.

O Allah, I beseech You in the  
name of all Your distinctions.

O Allah, I ask You to give me  
from Your sovereignty which  
lasts and continues forever,

and for all times Your  
sovereignty is everlasting.

O Allah, I beseech You in the  
name of Your absolute  
sovereignty.

O Allah, I ask You to give me  
from Your kingdom that  
surpasses in glory and nobility,  
and in reality Your kingdom  
alone is the most celebrated and  
magnificent.

O Allah, I beseech You in the  
name of Your unlimited kingdom.

O Allah, I ask You to give me  
from Your highest height that  
exalts,

and Your eminence is altogether  
sublime.

O Allah, I beseech You in the  
name of Your highest sublimity.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ عِلْمِكَ بِأَنْفَذِهِ  
وَكُلُّ عِلْمِكَ نَافِذٌ

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِعِلْمِكَ كُلِّهِ

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ قَوْلِكَ بِأَرْضَاهُ  
وَكُلُّ قَوْلِكَ رَضِيٌّ

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِقَوْلِكَ كُلِّهِ

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ مَسَائِلِكَ بِأَحَبِّهَا إِلَيْكَ  
وَكُلُّ مَسَائِلِكَ إِلَيْكَ حَبِيبَةٌ

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِمَسَائِلِكَ كُلِّهَا

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ شَرَفِكَ بِأَشْرَفِهِ  
وَكُلُّ شَرَفِكَ شَرِيفٌ

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِشَرَفِكَ كُلِّهِ

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ سُلْطَانِكَ بِأَدْوَمِهِ  
وَكُلُّ سُلْطَانِكَ دَائِمٌ

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِسُلْطَانِكَ كُلِّهِ

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ مُلْكِكَ بِأَفْخَرِهِ  
وَكُلُّ مُلْكِكَ فَآخِرٌ

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِمُلْكِكَ كُلِّهِ

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ عُلُوكَ بِأَعْلَاهُ  
وَكُلُّ عُلُوكَ عَالٍ

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِعُلُوكَ كُلِّهِ

O Allah, I ask You to give me  
from Your bounties which always  
move ahead, come in advance,

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ مَنَّكَ بِأَقْدَمِهِ

and all Your bounties are eternal.

وَكُلِّ مَنَّكَ قَدِيمٍ

O Allah, I beseech You in the  
name of all Your bounties.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِمَنَّكَ كُلِّهِ

O Allah, I ask You to give me  
from Your signs which gives out  
freely,

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ آيَاتِكَ بِأَكْرَمِهَا

and all Your signs are generous.

وَكُلِّ آيَاتِكَ كَرِيمَةً

O Allah, I beseech You in the  
name of all Your signs.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِآيَاتِكَ كُلِّهَا

O Allah, I ask You to give me  
whereby You exercises absolute  
authority and power,

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِمَا أَنْتَ فِيهِ مِنَ الشَّانِ

وَأَلْجَبْرُوتِ

I beseech You in the name of  
(Your) total exclusive  
omnipotence, and singular  
absolute authority.

وَأَسْأَلُكَ بِكُلِّ شَأْنٍ وَحْدَهُ وَجَبْرُوتٍ وَحْدَهَا

O Allah, I ask You to give me  
whereby You gives answer to my  
supplication whenever I turn to  
You; therefore, hear my prayers,  
O Allah!

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِمَا تُجِيبُنِي بِهِ حِينَ أَسْأَلُكَ

فَاجِبْنِي يَا اللَّهُ

You may then submit your requests, for they will be completely settled, God willing.

## DU`Ā' YĀ-`UDDATĪ

**Fifth:** Shaykh al-Tūsī has also mentioned the following supplicatory prayer to be said at the last hours of Ramaḍān nights:

O my means in troubles!

يَا عُدَّتِي فِي كُرْبَتِي

O my Companion in hardships!

وَيَا صَاحِبِي فِي شِدَّتِي

O the Provider of my amenities!

وَيَا وَلِيِّي فِي نِعْمَتِي

O the utmost of my desires!

وَيَا غَايَتِي فِي رَغْبَتِي

It is You Who conceals my  
defects,

أَنْتَ السَّاتِرُ عَوْرَتِي

relieves my apprehensions,

وَأَلْمُومِنُ رَوْعَتِي

and overlooks my slips.

وَأَلْمَقِيلُ عَثْرَتِي

So, (please do) forgive my sin.

فَاغْفِرْ لِي خَطِيئَتِي

O Allah, I pray You for the  
submission of faith

before I encounter the  
submission of humiliation in  
Hellfire.

O One!: O Absolute! O Besought  
of all!

O He Who neither begets nor is  
He begotten,

and there is none like to Him

O He Who confers upon one who  
beseeches Him

on account of His sympathy and  
mercy,

and initially grants welfare to  
those who have not asked for it,

on account of His liberality and  
generosity!

I beseech You in the name of  
Your endless generosity

to bless Muḥammad and the  
Household of Muḥammad

and bestow upon me with  
mercy—vast and comprehensive—

by which I can win the welfare of  
this world as well as the Next  
World.

O Allah, I implore for Your  
forgiveness of the sins from  
which I had repented to You but I  
committed them again.

I implore for Your forgiveness of  
my righteous acts that although I  
intended them purely for Your  
sake,

some purposes that are not  
intended for You intruded upon  
them.

O Allah, (please do) send  
blessings to Muḥammad and the  
Household of Muḥammad

and pardon my transgression and  
my offenses,

in the name of Your forbearance  
and magnanimity. O All-  
generous!

O He Whose beseecher will never  
be disappointed!

O He Whose His rewards will  
never run out!

O He Who is so Elevated that  
nothing can ever be higher than

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خُشُوعَ الْإِيمَانِ

قَبْلَ خُشُوعِ الذُّلِّ فِي النَّارِ

يَا وَاحِدُ يَا أَحَدُ يَا صَمَدُ

يَا مَنْ لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ

وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ

يَا مَنْ يُعْطِي مَنْ سَأَلَهُ

تَحَنُّنًا مِنْهُ وَرَحْمَةً

وَيَبْتَدِي بِالْخَيْرِ مَنْ لَمْ يَسْأَلْهُ

تَفَضُّلاً مِنْهُ وَكِرَمًا

بِكِرْمِكَ الدَّائِمِ

صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

وَهَبْ لِي رَحْمَةً وَاسِعَةً جَامِعَةً

أَبْلُغُ بِهَا خَيْرَ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْتَغْفِرُكَ لِمَا تَبْتُ إِلَيْكَ مِنْهُ ثُمَّ

عُدْتُ فِيهِ

وَأَسْتَغْفِرُكَ لِكُلِّ خَيْرٍ أَرَدْتُ بِهِ وَجْهَكَ

فَخَالَطَنِي فِيهِ مَا لَيْسَ لَكَ

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

وَأَعْفُ عَن ظُلْمِي وَجُرْمِي

بِحِلْمِكَ وَجُودِكَ يَا كَرِيمُ

يَا مَنْ لَا يَخِيبُ سَائِلُهُ

وَلَا يَنْفَدُ نَائِلُهُ

يَا مَنْ عَلَا فَلَا شَيْءَ فَوْقَهُ

He is

and Who is so Nigh that nothing  
can ever be closer that He is!

(Please do) send blessings to  
Muḥammad and the Household  
of Muḥammad

and have mercy upon me,

O He Who split asunder the sea  
for (Prophet) Moses,

this very night, this very night,  
this very night,

this very hour, this very hour,  
this very hour.

O Allah, (please do) purify my  
heart from hypocrisy,

my acts from showing off,

my tongue from telling untruths,

and my eye from treason.

You verily know the stealthy  
looks and that which the breasts  
conceal.

O my Lord, this is the manner of  
him who seeks Your protection  
from Hellfire.

This is the manner of him who  
seeks Your shelter against  
Hellfire.

This is the manner of him who  
seeks Your aid against Hellfire.

This is the manner of him who  
flees to You from Hellfire.

This is the manner of him who  
returns to You carrying his  
offenses,

confessing of his sins,

and repenting to You—his Lord.

This is the manner of the  
miserable and poor.

This is the manner of the fearful  
and seeker of Your refuge.

This is the manner of the  
aggrieved and distressed.

This is the manner of the  
depressing and gloomy.

وَدَنَا فَلَا شَيْءَ دُونَهُ

صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

وَأَرْحَمَنِي

يَا فَالِقَ الْبَحْرِ لِمُوسَىٰ

اللَّيْلَةَ اللَّيْلَةَ اللَّيْلَةَ

السَّاعَةَ السَّاعَةَ السَّاعَةَ

اللَّهُمَّ طَهِّرْ قَلْبِي مِنَ النِّفَاقِ

وَعَمَلِي مِنَ الرِّيَاءِ

وَلِسَانِي مِنَ الْكَذِبِ

وَعَيْنِي مِنَ الْخِيَانَةِ

فَإِنَّكَ تَعْلَمُ خَائِنَةَ الْأَعْيُنِ وَمَا تُخْفِي

الْصُّدُورُ

يَا رَبِّ هَذَا مَقَامُ الْعَائِدِ بِكَ مِنَ النَّارِ

هَذَا مَقَامُ الْمُسْتَجِيرِ بِكَ مِنَ النَّارِ

هَذَا مَقَامُ الْمُسْتَعِيثِ بِكَ مِنَ النَّارِ

هَذَا مَقَامُ الْهَارِبِ إِلَيْكَ مِنَ النَّارِ

هَذَا مَقَامُ مَنْ يَبُوءُ لَكَ بِخَطِيئَتِهِ

وَيَعْتَرِفُ بِذَنْبِهِ

وَيَتُوبُ إِلَىٰ رَبِّهِ

هَذَا مَقَامُ الْبَائِسِ الْفَقِيرِ

هَذَا مَقَامُ الْخَائِفِ الْمُسْتَجِيرِ

هَذَا مَقَامُ الْمَحْزُونِ الْمَكْرُوبِ

هَذَا مَقَامُ الْمَغْمُومِ الْمَهْمُومِ

This is the manner of the stranger and drowned.

This is the manner of the alienated and frightened.

This is the manner of him who cannot find anyone save You to forgive his sins,

who cannot find anyone save You to give him power,

and who cannot find anyone save You to relieve his grief.

O Allah! O All-generous!

(please) do not burn my face with Hellfire after I have prostrated myself before You and I have soiled my face for You.

Of course, this is not a personal favor that I have done to myself; rather, it is on account of Your praiseworthy favor to and guidance of me.

So, have mercy, O Lord! O Lord!  
O Lord...

هَذَا مَقَامُ الْغَرِيبِ الْغَرِيقِ

هَذَا مَقَامُ الْمُسْتَوْحِشِ الْفَرِيقِ

هَذَا مَقَامُ مَنْ لَا يَجِدُ لِذَنْبِهِ غَافِرًا غَيْرَكَ

وَلَا لِضَعْفِهِ مُقَوِّيًا إِلَّا أَنْتَ

وَلَا لَهُمْ مَفْرَجًا سِوَاكَ

يَا اللَّهُ يَا كَرِيمُ

لَا تُحْرِقْ وَجْهِي بِالنَّارِ بَعْدَ سُجُودِي لَكَ

وَتَعْفِيرِي

بِغَيْرِ مَنْ مَنِّي عَلَيْكَ

بَلْ لَكَ الْحَمْدُ وَالْمَنْ وَالْتَفَضُّ عَلَيَّ

إِرْحَمْ أَيُّ رَبِّ أَيُّ رَبِّ أَيُّ رَبِّ

Keep saying this phrase (*ay rabb!*) as much as one breath takes. Then continue:

upon my weakness,

upon my confusedness,

upon the softness of my skin,

upon the separation of my organs,

upon the dispersal of my flesh, body, and corpse,

upon my loneliness and lonesomeness in my grave,

and upon my anxiety at the least misfortune that inflicts me.

I beseech You, O Lord, for delight and happiness

on the Day of regret and remorse.

(Please do) whiten my face, O Lord, when some faces will be blackened.

(Please do) secure me against the Gravest Horror.

I beseech You for good tidings when hearts and sights shall be turned about

ضَعْفِي

وَقَلَّةَ حِيلَتِي

وَرِقَّةَ جِلْدِي

وَتَبَدُّدَ أَوْصَالِي

وَتَنَاثُرَ لَحْمِي وَجِسْمِي وَجَسَدِي

وَوَحْدَتِي وَوَحْشَتِي فِي قَبْرِي

وَجَزَعِي مِنْ صَغِيرِ الْبَلَاءِ

أَسْأَلُكَ يَا رَبُّ قُرَّةَ الْعَيْنِ وَالْإِغْتِبَاطَ

يَوْمَ الْحَسْرَةِ وَالنَّدَامَةِ

بَيِّضُ وَجْهِي يَا رَبُّ يَوْمَ تَسْوَدُّ الْوُجُوهُ

أَمْنِي مِنَ الْفَزَعِ الْأَكْبَرِ

أَسْأَلُكَ الْبُشْرَى يَوْمَ تُقَلَّبُ الْقُلُوبُ

and for good tidings when I  
depart this life.

All praise be to Allah Whom I  
hope for supporting me in my life

and Whom I want to act as my  
Provision on the day of my  
neediness.

All praise be to Allah Whom  
alone do I beseech and I never  
beseech anyone rather than Him;  
and even if I beseech anyone else,  
he will definitely let me down.

All praise be to Allah for Whom I  
hope and I never hope for anyone  
rather than Him;

and even if I hope for anyone  
else, he will definitely  
disappoint me.

All praise be to Allah, the All-  
benefactor, the All-donor,

the All-favorer, the All-liberal,

the Lord of Majesty and Honor,

the Source of all bounties,

the Cause of all good deeds,

the Ultimate Goal of all desires,

and the Answerer of all needs.

O Allah, (please do) send  
blessings to Muḥammad and the  
Household of Muḥammad

and grant me conviction and  
having good idea about You,

fix my hope for You in my heart,

and deprive me of putting my  
hope in anyone other than You,  
so that I shall hope for none but  
You and I shall trust none but  
You.

O He Who is Benignant to whom  
He pleases!

(Please do) have benignity to me  
in all my manners in the very way  
that You like and please.

وَالْأَبْصَارُ

وَالْبُشْرَىٰ عِنْدَ فِرَاقِ الدُّنْيَا

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَرْجُوهُ عَوْنًا لِي فِي

حَيَاتِي

وَأَعِدُّهُ ذُخْرًا لِيَوْمٍ فَاقَتِي

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَدْعُوهُ وَلَا أَدْعُو غَيْرَهُ

وَلَوْ دَعَوْتُ غَيْرَهُ لَخَيَّبَ دُعَائِي

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَرْجُوهُ وَلَا أَرْجُو غَيْرَهُ

وَلَوْ رَجَوْتُ غَيْرَهُ لَأَخْلَفَ رَجَائِي

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْمُنْعِمِ الْمُحْسِنِ

الْمُجْمِلِ الْمُفْضِلِ

ذِي الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ

وَلِيِّ كُلِّ نِعْمَةٍ

وَصَاحِبِ كُلِّ حَسَنَةٍ

وَمُنْتَهَىٰ كُلِّ رَغْبَةٍ

وَقَاضِي كُلِّ حَاجَةٍ

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَىٰ مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

وَأَرْزُقْنِي الْيَقِينَ وَحُسْنَ الظَّنِّ بِكَ

وَأَثِّبْ رَجَاءَكَ فِي قَلْبِي

وَأَقْطَعْ رَجَائِي عَمَّنْ سِوَاكَ

حَتَّىٰ لَا أَرْجُو غَيْرَكَ وَلَا أَثِقَ إِلَّا بِكَ

يَا لَطِيفًا لِمَا تَشَاءُ

الطُّفْلِ لِي فِي جَمِيعِ أَحْوَالِي بِمَا تُحِبُّ



O my Lord, I am too weak to encounter Your Fire; therefore, (please) do not punish me with Your Fire.

O my Lord, (please do) have mercy upon my prayers, my earnest imploring, my fear, my humiliation, my neediness, my seeking Your protection, and my seeking Your refuge.

O my Lord, I am too weak to seek earnings in this world and You are Ample-giving and All-generous.

I beseech You, O my Lord, in the name of Your power over that,

Your supremacy over that,

Your dispensing with that,

and my urgent need for that

to grant me sustenance in this year,

in this month,

on this day,

at this hour—

sustenance by which You may make me dispense with what the others possess,

from Your sustenance, legal and nice.

O my Lord, from You do I ask,

for You do I desire,

and for You do I hope;

and You are the worthiest of being hoped.

I hope for none but You

and I trust in none but You.

وَتَرْضَىٰ

يَا رَبِّ إِنِّي ضَعِيفٌ عَلَى النَّارِ فَلَا تُعَذِّبْنِي  
بِالنَّارِ

يَا رَبِّ أَرْحَمِ دُعَائِي وَتَضَرُّعِي

وَخَوْفِي وَذُلِّي وَمَسْكَنَتِي

وَتَعْوِيدِي وَتَلْوِيدِي

يَا رَبِّ إِنِّي ضَعِيفٌ عَنْ طَلَبِ الدُّنْيَا

وَأَنْتَ وَاسِعٌ كَرِيمٌ

أَسْأَلُكَ يَا رَبِّ بِقُوَّتِكَ عَلَى ذَلِكَ

وَقُدْرَتِكَ عَلَيْهِ

وَعِنَاكَ عَنْهُ

وَحَاجَتِي إِلَيْهِ

أَنْ تَرْزُقَنِي فِي عَامِي هَذَا

وَشَهْرِي هَذَا

وَيَوْمِي هَذَا

وَسَاعَتِي هَذِهِ

رِزْقًا تُغْنِينِي بِهِ عَنْ تَكْلِيفِ مَا فِي أَيْدِي

النَّاسِ

مِنْ رِزْقِكَ الْحَلَالِ الطَّيِّبِ

أَيُّ رَبِّ مِنْكَ أَطْلُبُ

وَإِلَيْكَ أَرْغَبُ

وَإِيَّاكَ أَرْجُو

وَأَنْتَ أَهْلُ ذَلِكَ

لَا أَرْجُو غَيْرَكَ

وَلَا أَثِقُ إِلَّا بِكَ

O most Merciful of all those who show mercy!

O my Lord, I have wronged myself;

so, (please do) forgive me, have mercy upon me, and grant me good health.

O Hearer of all sounds!

O He Who takes precedence over everything that passes away!

O Reviver of all souls after death!

O He Whom is not screened by murk!

O He Whom is not made confused by sounds!

O He Whom is not engaged by something against another thing!

(Please do) grant Muḥammad—peace be upon him and his Household—the best of all that for which he has besought You,

the best of all that which has been asked from You for him,

and the best all that which You shall be asked for him up to the Resurrection Day;

and grant me good health so that I may enjoy my life,

an end up my life with a happy end so that my sins may not injure me.

O Allah, (please do) make me satisfied with that which You have decided for me so that I will not ask anyone else for anything.

O Allah, (please do) send blessings to Muḥammad and the Household of Muḥammad,

open to me the stores of Your mercy,

cover me with mercy from You owing to which You will not punish me neither in this world nor in the Hereafter,

grant me legal and pleasant sustenance from Your limitless favor

يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

أَيُّ رَبِّ ظَلَمْتُ نَفْسِي

فَاغْفِرْ لِي وَأَرْحَمْنِي وَعَافِنِي

يَا سَامِعَ كُلِّ صَوْتٍ

وَيَا جَامِعَ كُلِّ قَوْتٍ

وَيَا بَارِيَّ النَّفُوسِ بَعْدَ الْمَوْتِ

يَا مَنْ لَا تَغْشَاهُ الظُّلُمَاتُ

وَلَا تَشْتَبِهُ عَلَيْهِ الْأَصْوَاتُ

وَلَا يَشْغَلُهُ شَيْءٌ عَنِ شَيْءٍ

أَعْطِ مُحَمَّدًا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ أَفْضَلَ

مَا سَأَلَكَ

وَأَفْضَلَ مَا سُئِلْتَ لَهُ

وَأَفْضَلَ مَا أَنْتَ مَسْئُولٌ لَهُ إِلَى يَوْمِ

الْقِيَامَةِ

وَهَبْ لِي الْعَافِيَةَ حَتَّى تُتَهَنَّنِي بِالْمَعِيشَةِ

وَأَخْتِمْ لِي بِخَيْرٍ حَتَّى لَا تَضُرِّي الذُّنُوبُ

اللَّهُمَّ رَضِّنِي بِمَا قَسَمْتَ لِي حَتَّى لَا أَسْأَلَ

أَحَدًا شَيْئًا

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

وَأَفْتَحْ لِي خَزَائِنَ رَحْمَتِكَ

وَأَرْحَمْنِي رَحْمَةً لَا تُعَذِّبُنِي بَعْدَهَا أَبَدًا فِي

الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ

وَأَرْزُقْنِي مِنْ فَضْلِكَ الْوَاسِعِ رِزْقًا حَلَالًا

طَيِّبًا

owing to which You will make me  
dispense with anyone other than  
You;

increasing my gratitude to You

and my neediness and  
submission before You,

and increasing my dispensing  
with and doing without everyone  
save You.

O All-benefactor! O All-donor!

O All-favorer! O All-liberal!

O All-omnipotent! O All-  
sovereign!

(Please do) send blessings to  
Muhammad and the Household  
of Muhammad,

and relieve me from all  
grievances,

decide the most excellent for me,

bless all my affairs,

and settle all my needs.

O Allah, (please do) make easy  
for me all that which I anticipate  
to be difficult,

for it is quite easy for You to  
make easy for me that which I  
anticipate to be difficult.

(Please do) facilitate for me that  
I anticipate to be complicated,

give vent to that which I  
anticipate to be narrow,

save me from that which I  
anticipate to cause me distress,

and guard me from that which I  
anticipate to cause me  
misfortune.

O most Merciful of all those who  
show mercy!

O Allah, (please do) fill in my  
heart with love for You,

fear from You,

belief in You,

لَا تُفْقِرْنِي إِلَىٰ أَحَدٍ بَعْدَهُ سِوَاكَ

تَزِيدُنِي بِذَلِكَ شُكْرًا

وَإِلَيْكَ فَاقَةً وَفَقْرًا

وَبِكَ عَمَّنْ سِوَاكَ غِنَىٰ وَتَعَفُّفًا

يَا مُحْسِنُ يَا مُجْمِلُ

يَا مُنْعِمُ يَا مُفْضِلُ

يَا مَلِيكَ يَا مُقْتَدِرُ

صَلِّ عَلَيَّ مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

وَكَفِّنِي أَلْمِهْمَ كُلَّهُ

وَأَقْضِ لِي بِالْحُسْنَىٰ

وَبَارِكْ لِي فِي جَمِيعِ أُمُورِي

وَأَقْضِ لِي جَمِيعَ حَوَائِجِي

اللَّهُمَّ يَسِّرْ لِي مَا أَخَافُ تَعْسِيرَهُ

فَإِنَّ تَيْسِيرَ مَا أَخَافُ تَعْسِيرَهُ عَلَيْكَ

سَهْلٌ يَسِيرٌ

وَسَهْلٌ لِي مَا أَخَافُ حُزُونَتَهُ

وَتَفْسٌ عَنِّي مَا أَخَافُ ضَيْقَهُ

وَكُفٌّ عَنِّي مَا أَخَافُ هَمَّهُ

وَأَصْرَفٌ عَنِّي مَا أَخَافُ بَلِيَّتَهُ

يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

اللَّهُمَّ أَمَلْ قَلْبِي حُبًّا لَكَ

وَخَشْيَةً مِنْكَ

وَتَصَدِيقًا لَكَ

faith in You,

dread from You,

and eagerness to You.

O Lord of Majesty and Honor!

O Allah, I owe You some rights;  
so, (please do) consider them  
alms and excuse me from their  
liabilities.

I also owe people some  
responsibilities; so, (please do)  
release me from their charges.

You have instructed us to honor  
our guests,

and I am Your guest at this night;  
so, (please do) decide Paradise  
for me as honor at this night.

O Grantor of Paradise!

O Grantor of forgiveness!

There is no power nor might save  
with You.

وَإِيْمَانًا بِكَ

وَفَرَقًا مِنْكَ

وَشَوْقًا إِلَيْكَ

يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ

اللَّهُمَّ إِنَّ لَكَ حُقُوقًا فَتَصَدَّقْ بِهَا عَلَيَّ

وَلِلنَّاسِ قِبَلِي تَبِعَاتٌ فَتَحَمَّلْهَا عَنِّي

وَقَدْ أَوْجَبْتَ لِكُلِّ ضَيْفٍ قِرَىٰ

وَأَنَا ضَيْفُكَ فَاجْعَلْ قِرَايَ اللَّيْلَةِ الْجَنَّةَ

يَا وَهَّابَ الْجَنَّةِ

يَا وَهَّابَ الْمَغْفِرَةِ

وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِكَ

## DU`Ā' YĀ-MAFZA`I

**Seventh:** It is recommended to say the following supplicatory prayer, which is considered the shortest supplicatory prayer to be said at the last hours of Ramaḍān nights. It is also mentioned in *Iqbāl al-A`māl*:

O my Safe haven at grievances!

O my Aide at hardships!

To You do I turn,

Your help do I seek,

and with You do I take refuge.

I seek refuge with none save You

and I beseech none for relief save  
You.

So, (please) come to my help and  
free me from cares.

O He Who accepts even the least  
efforts

يَا مَفْزَعِي عِنْدَ كُرْبَتِي

وَيَا غَوْثِي عِنْدَ شِدَّتِي

إِلَيْكَ فَزَعْتُ

وَبِكَ اسْتَعْتْتُ

وَبِكَ لُذْتُ

لَا أُلُوذُ بِسِوَاكَ

وَلَا أَطْلُبُ الْفَرَجَ إِلَّا مِنْكَ

فَا غِيْثِي وَفَرِّجْ عَنِّي

يَا مَنْ يَقْبَلُ الْيَسِيرَ

excuses the much wrongdoing!

(Please do) accept my little effort

excuse my much wrongdoing.

Verily, You are the Oft-forgiving,  
Merciful (Lord).

O Allah, I ask for faith with which  
You may fill my heart

and for certitude so that I shall  
always know that nothing will  
afflict me save what You have  
ordained for me.

(Please) make me feel satisfied with  
the living that You decide for me.

O most Merciful of all those who  
show mercy!

O my means at times of agonies!

O my companion at times of  
hardships!

O Source of my all bounties!

O my ultimate goal whenever I  
desire for something!

It is You Who is the concealer of my  
defects,

Who secures me at times of horror,

and Who overlooks my slips.

So, (please do) forgive my sin.

O most Merciful of all those who  
show mercy!

وَيَعْفُو عَنِ الْكَثِيرِ

إِقْبَلْ مِنِّي الْيَسِيرَ

وَأَعْفُ عَنِّي الْكَثِيرَ

إِنَّكَ أَنْتَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ إِيمَانًا تُبَاشِرُ بِهِ قَلْبِي

وَيَقِينًا حَتَّىٰ أَعْلَمَ أَنَّهُ لَنْ يُصِيبَنِي إِلَّا مَا

كَتَبْتَ لِي

وَرَضْنِي مِنَ الْعَيْشِ بِمَا قَسَمْتَ لِي

يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

يَا عُدَّتِي فِي كُرْبَتِي

وَيَا صَاحِبِي فِي شِدَّتِي

وَيَا وَلِيِّي فِي نِعْمَتِي

وَيَا غَايَتِي فِي رَغْبَتِي

أَنْتَ أَلْسَاتِرُ عَوْرَتِي

وَأَلَامِنُ رَوْعَتِي

وَأَلْمَقِيلُ عَثْرَتِي

فَاغْفِرْ لِي خَطِيئَتِي

يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

**Eighth:** As mentioned in *Iqbāl al-A`māl*, it is recommended to say the following **TASBIH**:

Glory be to Him Who is aware of  
what hearts and minds strive to  
obtain!

Glory be to Him Who knows the  
exact count of the sins!

Glory be to Him from whose view  
nothing in the heavens and the  
earths is concealed!

Glory be to the Loving Lord!

سُبْحَانَ مَنْ يَعْلَمُ جَوَارِحَ الْقُلُوبِ

سُبْحَانَ مَنْ يُحْصِي عَدَدَ الذُّنُوبِ

سُبْحَانَ مَنْ لَا يَخْفَىٰ عَلَيْهِ خَافِيَةٌ فِي

السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِينَ

سُبْحَانَ الرَّبِّ الْوَدُودِ

Glory be to the Unique and  
Single!

سُبْحَانَ الْفَرْدِ الْوَحِيدِ

Glory be to the Greatest and  
Great!

سُبْحَانَ الْعَظِيمِ الْأَعْظَمِ

Glory be to Him Who does not  
transgress against the  
inhabitants of his kingdom!

سُبْحَانَ مَنْ لَا يَعْتَدِي عَلَى أَهْلِ  
مَمْلَكَتِهِ

Glory be to Him Who does not  
bring down any kind of  
punishment upon the inhabitants  
of the earth!

سُبْحَانَ مَنْ لَا يُؤَاخِذُ أَهْلَ الْأَرْضِ  
بِأَلْوَانِ الْعَذَابِ

Glory be to the Kind and  
Compassionate!

سُبْحَانَ الْهَنَّانِ الْمَنَّانِ

Glory be to the Oft-Forgiving and  
Merciful!

سُبْحَانَ الرَّؤُوفِ الرَّحِيمِ

Glory be to the Omnipotent and  
All-magnanimous!

سُبْحَانَ الْجَبَّارِ الْجَوَادِ

Glory be to the Indulgent and  
Liberal!

سُبْحَانَ الْكَرِيمِ الْخَلِيمِ

Glory be to the Discerning and  
Wise!

سُبْحَانَ الْبَصِيرِ الْعَلِيمِ

Glory be to the Comprehending  
and All-Wise!

سُبْحَانَ الْبَصِيرِ الْوَاسِعِ

Glory be to Allah at the time of  
Daybreak!

سُبْحَانَ اللَّهِ عَلَى إِقْبَالِ النَّهَارِ

Glory be to Allah at the time of  
sunset!

سُبْحَانَ اللَّهِ عَلَى إِدْبَارِ النَّهَارِ

Glory be to Allah in the zero  
hours of the departing night and  
in the twilight of the dawning  
day!

سُبْحَانَ اللَّهِ عَلَى إِدْبَارِ اللَّيْلِ وَإِقْبَالِ  
النَّهَارِ

To Him alone is the praise,  
might, greatness, and  
omnipotence

وَلَهُ الْحَمْدُ وَالْمَجْدُ وَالْعِزَّةُ وَالْكَبْرِيَاءُ

with every breath and every  
twinkle of an eye,  
and every moment is already  
registered in His all embracing  
awareness.

مَعَ كُلِّ نَفْسٍ وَكُلِّ طَرْفَةِ عَيْنٍ

وَكُلِّ لَمْحَةٍ سَبَقَ فِي عِلْمِهِ

Glory be to You for the infinite  
range that covers Your Book!

سُبْحَانَكَ مِثْلَ مَا أَحْصَى كِتَابُكَ

Glory be to You—Glory that is  
equal to the measure of Your  
Throne!

سُبْحَانَكَ زِنَةَ عَرْشِكَ

Glory be to You! Glory be to You!  
Glory be to You!

سُبْحَانَكَ سُبْحَانَكَ سُبْحَانَكَ

**Sixth:** It is recommended to recite the *Dua Idris* (the Supplication of Idris), which has been mentioned by Shaykh alTusi and Sayyid Ibn Tawoos in the books of *Misbah al-Mutahajjid* or *Iqbal al-A`mal*. This supplication is as follows:<sup>(2)</sup>

Glory be to You. There is no god save You.

O the Lord and the Inheritor of all things.

O the God of gods; whose majesty is elevated.

O Allah, the Praised for all of His acts.

O the All-beneficent and the All-merciful of all things.

O the Ever-living, when there was nothing existent, in the perpetuity of His kingdom and eternity.

O the Self-Subsisting; nothing can be missed by Your knowledge and nothing can ever tire Him.

O the One, the Everlasting, the First and the Last of all things.

O the Perpetual without extinction, and His kingdom is never exposed to extermination.

O the Besought of all; without being any match to Him and there is nothing like Him.

O the Upright; nothing can be His equal and nothing can even approach Him in attributes.

O the All-big; it is You Whose greatness cannot be hit by hearts.

O the Originator, the Maker, without having any equivalent.

O the Pure, the Safe from any defect due to His Holiness.

O the Self-Sufficient, the Bestower upon His creatures with the gifts of His favors.

سُبْحَانَكَ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

يَا رَبَّ كُلِّ شَيْءٍ وَوَارِثَهُ

يَا إِلَهَ الْآلِهَةِ الرَّفِيعُ جَلَّالَهُ،

يَا اللَّهُ الْمَحْمُودُ فِي كُلِّ فِعَالِهِ،

يَا رَحْمَنَ كُلِّ شَيْءٍ وَرَاحِمَهُ،

يَا حَيُّ حِينَ لَا حَيُّ فِي دَيْمُومَةِ مُلْكِهِ

وَبَقَائِهِ،

يَا قَيُّومُ فَلَا يَفُوتُ شَيْءٌ مِنْ عِلْمِهِ وَلَا

يُؤُودُهُ،

يَا وَاحِدُ الْبَاقِي أَوَّلَ كُلِّ شَيْءٍ وَآخِرَهُ.

يَا دَائِمٌ بَغَيْرِ فَنَاءٍ وَلَا زَوَالٍ لِمُلْكِهِ،

يَا صَمَدٌ فِي غَيْرِ شَبِيهِ وَلَا شَيْءَ كَمِثْلِهِ،

يَا بَارٌّ فَلَا شَيْءَ كُفُوهُ وَلَا مُدَانِي لِيُوصَفِهِ،

يَا كَبِيرٌ أَنْتَ الَّذِي لَا تَهْتَدِي الْقُلُوبُ

لِعَظَمَتِهِ،

يَا بَارِيُّ الْمُنْشِيءِ بِلَا مِثَالٍ خَلَا مِنْ

غَيْرِهِ،

يَا زَاكِي الطَّاهِرُ مِنْ كُلِّ آفَةٍ بِقُدْسِهِ،

يَا كَافِي الْمَوْسِعِ لِمَا خَلَقَ مِنْ عَطَايَا

فَضْلِهِ.

<sup>2</sup> This supplication cannot be found in the original book of “*Maḥāṭiḥ al-Jinān*”. Yet, I have searched for it in these books and prepared it so that the gentle readers will need not search for it in these books.—*Translator*.

O the Pufiried against any injustice that He does not accept and that is not found in His deeds.

يَا نَقِيٌّ مِنْ كُلِّ جَوْرٍ لَمْ يَرْضَهُ وَلَمْ يُخَالِطْهُ فِعَالُهُ،

O the All-tender; it is You Whose mercy covers all things.

يَا حَنَّانُ أَنْتَ الَّذِي وَسِعَتْ كُلَّ شَيْءٍ رَحْمَتُهُ،

O the All-favorer, the Lord of benevolence that He spreads over all the created beings.

يَا مَنَّانُ ذَا الْإِحْسَانِ قَدْ عَمَّ الْخَلَائِقَ مِنْهُ،

O the Master of the servants; everything stands in submission to the fear of Him.

يَا دَيَانَ الْعِبَادِ فَكُلُّ يَقُومُ خَاضِعًا لِرَهْبَتِهِ.

O the Creator of all those in the heavens and the layers of the earth; everything shall be returned to Him.

يَا خَالِقَ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِينَ فَكُلُّ إِلَيْهِ مَعَادُهُ،

O the All-beneficent and the All-merciful to and the Aide and the Shelter of all seekers of aid and all aggrieved ones.

يَا رَحْمَانَ وَرَاحِمَ كُلِّ صَرِيخٍ وَمَكْرُوبٍ وَغِيَاثَهُ وَمَعَاذَهُ،

O the Upright; no language can ever describe the reality of the majesty of His kingdom and might.

يَا بَارُّ فَلَا تَصِفُ الْأَلْسُنُ كُنْهَ جَلَالِ مُلْكِهِ وَعِزِّهِ،

O the Originator of all the creation; in Your creation, You did not need assistants from among Your creatures.

وَيَا مُبْدِيَّ الْبَرَايَا لَمْ يَبْغِ فِي أَنْشَائِهَا أَعْوَانًا مِنْ خَلْقِهِ،

O the Knower of all the unseen; the preservation of all things does not tire You.

يَا عَلَّامَ الْغُيُوبِ فَلَا يَوُودُهُ مِنْ شَيْءٍ حِفْظُهُ.

O He Who shall restore to life all that which He terminates when the creatures will be resurrected on account of His call out of fear of Him.

يَا مُعِيدًا مَا أَفْنَاهُ إِذَا بَرَزَ الْخَلَائِقُ لِدَعْوَتِهِ مِنْ مَخَافَتِهِ،

O the Forbearing, the Lord of leniency; nothing of Your creatures can ever match You.

يَا حَلِيمٌ ذَا الْأَنَاءِ فَلَا شَيْءٌ يَعْدِلُهُ مِنْ خَلْقِهِ،

O He Whose deeds are praiseworthy, the Lord of favoring on all Your creatures out of Your kindness.

يَا مَحْمُودَ الْفِعَالِ ذَا الْمَنِّ عَلَى جَمِيعِ خَلْقِهِ بِلُطْفِهِ،

O the Almighty, the Invulnerable, the Dominant over all affairs; nothing can ever be equivalent to

يَا عَزِيزُ الْمَنِيعِ الْغَالِبُ عَلَى أَمْرِهِ فَلَا



You.

شَيْءٍ يَّعْدِلُهُ،

O the Overcomer, the owner of strong grip; it is You Whose punishment is intolerable.

يَا قَاهِرُ ذَا الْبَطْشِ الشَّدِيدِ أَنْتَ الَّذِي لَا يُطَاقُ انْتِقَامُهُ.

O the All-exalted, the Nigh in the elevation of Your nearness;

يَا مُتَعَالِي الْقَرِيبُ فِي عُلُوِّ ارْتِفَاعِ دُتُوهِ،

O the All-powerful, the humiliating all things by the prevalence of His almighty authority;

يَا جَبَّارُ الْمُدَّلِّ كُلِّ شَيْءٍ بِقَهْرٍ عَزِيزِ سُلْطَانِهِ،

O the Light of all things; it is You Whose light split the darkness.

يَا نَوْرَ كُلِّ شَيْءٍ أَنْتَ الَّذِي فَلَقَ الظُّلُمَاتِ نَوْرَهُ،

O the Holy, the Wholesome against all things and nothing can ever be His counterpart.

يَا قُدُّوسُ الطَّاهِرُ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ وَلَا شَيْءَ يَّعْدِلُهُ،

O the Nigh; the Responding; and the Approaching very close that He has becomes the nearest of all things.

يَا قَرِيبُ الْمُجِيبِ الْمُتَدَانِي دُونَ كُلِّ شَيْءٍ قُرْبِهِ،

O the Elevated; the Exalted in the heavens; whose highness has overtopped all things.

يَا عَالِي السَّمَاخِ فِي السَّمَاءِ فَوْقَ كُلِّ شَيْءٍ عُلُوِّ ارْتِفَاعِهِ،

O the Wonderful Maker of all wonderful things; and the Restorer of them by His power after they vanish;

يَا بَدِيعَ الْبَدَائِعِ وَمُعِيدَهَا بَعْدَ فَنَائِهَا بِقُدْرَتِهِ،

O the Lofty; the All-great over all things.

يَا جَلِيلُ الْمُتَكَبِّرِ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ،

Just are Your affairs, and truthful are Your promises.

فَالْعَدْلُ أَمْرُهُ وَالصِّدْقُ وَعْدُهُ،

O the Glorious; even delusions cannot attain all Your praise and glory.

يَا مَجِيدُ فَلَا يَبْلُغُ الْأَوْهَامُ كُلَّ ثَنَائِهِ وَمَجْدِهِ،

O the Noble in pardon and justice;

يَا كَرِيمَ الْعَفْوِ وَالْعَدْلِ،

It is You Whose justice has filled in everywhere.

أَنْتَ الَّذِي مَلَأَ كُلَّ شَيْءٍ عَدْلُهُ،

O the Great; the Lord of excellent praise, might, and magnitude; hence, Your might is never humbled.

يَا عَظِيمُ ذَا الثَّنَاءِ الْفَاخِرِ وَالْعِزِّ وَالْكَبْرِيَاءِ فَلَا يُذَلُّ عِزُّهُ،

O the All-excellent; languages cannot express all Your bounties and praise.

يَا عَجِيبُ لَا تَنْطِقُ الْأَلْسُنُ بِكُلِّ آيَةٍ

وَتَنَائِهِ.

I beseech You; O my Reliance at all  
griefs;

أَسْأَلُكَ يَا مُعْتَمِدِي عِنْدَ كُلِّ كُرْبَةٍ،

And my Aide at all hardships,

وَعِيَاثِي عِنْدَ كُلِّ شِدَّةٍ،

(I beseech You) by these names to  
grant me security against the  
punishments in this worldly life as  
well as the Next Life.

بِهَذِهِ الْأَسْمَاءِ أَمَانًا مِنْ عُقُوبَاتِ الدُّنْيَا  
وَالْآخِرَةِ،

And I beseech You to rebuff from  
me by these Names all things that  
are evil, feared, and jeopardized,

وَأَسْأَلُكَ أَنْ تَصْرِفَ عَنِّي بِهِنَّ كُلَّ سُوءٍ  
وَمَخُوفٍ وَمَخْذُورٍ،

And to rebuff from me the sights of  
the wrongdoers who intend evil to  
me—evil against which You have  
warned;

وَتَصْرِفَ عَنِّي أَبْصَارَ الظَّالِمَةِ الْمُرِيدِينَ  
بِي السُّوءِ الَّذِي نَهَيْتَ عَنْهُ

And to rebuff from me their hearts  
and change the evil that they  
conceal in themselves into the good  
that they do not have,

وَأَنْ تَصْرِفَ قُلُوبَهُمْ مِنْ شَرِّ مَا يُضْمِرُونَ  
إِلَى خَيْرٍ مَا لَا يَمْلِكُونَ،

And none else has it save You, O  
the All-generous.

وَلَا يَمْلِكُهُ غَيْرُكَ يَا كَرِيمٌ.

O Allah: (please) do not refer me to  
myself, because I will fail to  
manage it,

اللَّهُمَّ لَا تَكِلْنِي إِلَى نَفْسِي فَأَعْجِزْ عَنْهَا،

Or to the people, because they will  
reject me.

وَلَا إِلَى النَّاسِ فَيَرْفُضُونِي،

And do not disappoint me while I  
am pleasing You,

وَلَا تُخَيِّبْنِي وَأَنَا أَرْجُوكَ

And do not torture me while I am  
praying You.

وَلَا تُعَذِّبْنِي وَأَنَا أَدْعُوكَ،

O Allah: I am praying You as You  
ordered me to do,

اللَّهُمَّ إِنِّي أَدْعُوكَ كَمَا أَمَرْتَنِي،

So, (please) answer me as You  
promised me to do.

فَأَجِبْنِي كَمَا وَعَدْتَنِي،

O Allah: (please) make the best of  
my lifetime be that which is near to  
my death.

اللَّهُمَّ اجْعَلْ خَيْرَ عُمْرِي مَا وَلِيَ أَجْلِي.

O Allah: (please) do not change my  
body,

اللَّهُمَّ لَا تُغَيِّرْ جَسَدِي،

And do not stop adding to my  
shares (from Your favors)

وَلَا تُرْسِلْ حَظِّي،

And do not cause harm to my  
friend.

وَلَا تَسُوِّ صَدِيقِي،

I seek Your protection against  
deadly diseases,

أَعُوذُ بِكَ مِنْ سَقَمٍ مُصْرِعٍ،

And against harsh poverty,

وَفَقْرٍ مُقْرِعٍ،

And against humiliation and bad company.

وَمِنَ الذُّلِّ وَبُسِّ الخِلِّ،

O Allah: (please) entertain my heart against all things that cannot act as my provision to You,

اللَّهُمَّ سَلِّ قَلْبِي عَنْ كُلِّ شَيْءٍ لَا أَتَزَوَّدُهُ  
إِلَيْكَ،

And that cannot avail me on the day when I will meet You,

وَلَا أَنْتَفِعُ بِهِ يَوْمَ أَلْقَاكَ،

Be it legal or illegal,

مِنْ حَلَالٍ أَوْ حَرَامٍ،

And then (please) grant me power over it as well as mighty, contentment, revulsion of it, and Your satisfaction with it.

ثُمَّ أَعْطِنِي قُوَّةً عَلَيْهِ وَعِزًّا وَقَنَاعَةً وَمَقْتًا  
لَهُ وَرِضَاكَ فِيهِ،

O the most Merciful of all those who show mercy;

يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

O Allah: all praise be to You for Your abundant gifts.

اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ عَلَى عَطَايَاكَ الْجَزِيلَةِ،

And all praise be to you for Your uninterrupted favors,

وَلَكَ الْحَمْدُ عَلَى مَنِّكَ الْمُتَوَاتِرَةِ

By which You have saved me from adverse matters,

الَّتِي بِهَا دَافَعْتَ عَنِّي مَكَارِهِ الْأُمُورِ،

And through which You have bestowed upon me with the donations of pleasure,

وَبِهَا آتَيْتَنِي مَوَاهِبَ السُّرُورِ،

Although I persisted in carelessness,

مَعَ تَمَادِيٍّ فِي الْغَفْلَةِ،

And I kept some hardheartedness;

وَمَا بَقِيَ فِيَّ مِنَ الْقَسْوَةِ،

Nevertheless, all such deeds of mine did not stop You from pardoning me,

فَلَمْ يَمْنَعْكَ ذَلِكَ مِنْ فِعْلِي أَنْ عَفَوْتَ  
عَنِّي،

And covering that,

وَسَتَرْتَ ذَلِكَ عَلَيَّ

And allowing me to dispose with Your bounties that are at my hand,

وَسَوَّغْتَنِي مَا فِي يَدِي مِنْ نِعْمِكَ،

And continuing in doing good to me,

وَتَابَعْتَ عَلَيَّ مِنْ إِحْسَانِكَ،

And overlooking the ill deeds of which I confessed to You,

وَصَفَحْتَ لِي عَنْ قَبِيحِ مَا أَفْضَيْتَ بِهِ  
إِلَيْكَ،

And my violations of doing acts of disobedience to You.

وَأَنْتَهَكْتَهُ مِنْ مَعَاصِيكَ.

O Allah: I beseech You by every Name that is Yours,

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِكُلِّ اسْمٍ هُوَ لَكَ

And due to which it becomes incumbent upon You to respond to those who pray You by it,

يَحِقُّ عَلَيْكَ فِيهِ إِجَابَةُ الدُّعَاءِ إِذَا دُعِيَ  
بِهِ،

And I beseech You in the name of  
all those who enjoy a right with  
You

And in the name of Your duties  
that are incumbent upon all those  
who are less than You are,

(I beseech You) to send blessings  
upon Muḥammad, Your servant  
and Your Messenger, and upon his  
Household;

And as for anyone who intends evil  
to me, (please) have control on his  
hearing and sight

And before him and behind him

And from his right side and from  
his left side,

And (please) prevent him from  
harming me through Your might  
and Your power.

O He with Whom there is no other  
lord to be prayed;

O He above Whom there is no  
other creator to be feared;

O He other than Whom there is no  
god to be feared;

O He Who has no assistant that  
may be seen first;

O He Who has no janitor that may  
be bribed;

O He Who has no doorkeeper that  
may be called;

O He Whose abundant gifting  
increases him nothing but more  
generosity and more magnanimity;

And the flow of sinning (of His  
servants) increases him nothing  
but forgiveness and pardon.

(please) send blessings upon  
Muḥammad and the Household of  
Muḥammad,

And do to me that which befits  
You,

And do not do to me that which I  
deserve,

For You are the worthiest of being  
feared and the worthiest of  
forgiving.

وَأَسْأَلُكَ بِكُلِّ ذِي حَقٍّ عَلَيْكَ،

وَبِحَقِّكَ عَلَى جَمِيعِ مَنْ هُوَ دُونُكَ،

أَنْ تُصَلِّيَ عَلَيَّ عَلَى مُحَمَّدٍ عَبْدِكَ وَرَسُولِكَ  
وَعَلَى آلِهِ،

وَمَنْ أَرَادَتِي بِسُوءٍ فَخُذْ بِسَمْعِهِ وَبَصَرِهِ

وَمِنْ بَيْنَ يَدَيْهِ وَمِنْ خَلْفِهِ

وَعَنْ يَمِينِهِ وَعَنْ شِمَالِهِ

وَأَمْنَعُهُ مِنِّي بِحَوْلِكَ وَقُوَّتِكَ.

يَا مَنْ لَيْسَ مَعَهُ رَبٌّ يُدْعَى،

وَيَا مَنْ لَيْسَ فَوْقَهُ خَالِقٌ يُخْشَى،

وَيَا مَنْ لَيْسَ دُونَهُ إِلَهٌ يُتَّقَى

وَيَا مَنْ لَيْسَ لَهُ وَزِيرٌ يُؤْتَى،

وَيَا مَنْ لَيْسَ لَهُ حَاجِبٌ يُرْشَى،

وَيَا مَنْ لَيْسَ لَهُ بَوَّابٌ يُنَادَى،

وَيَا مَنْ لَا يَزْدَادُ عَلَيَّ كَثْرَةَ الْعَطَاءِ إِلَّا  
كَرَمًا وَجُودًا،

وَعَلَى تَتَابَعِ الذُّنُوبِ إِلَّا مَغْفِرَةً وَعَفْوًا،

صَلِّ عَلَيَّ مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

وَأَفْعَلْ بِي مَا أَنْتَ أَهْلُهُ،

وَلَا تَفْعَلْ بِي مَا أَنَا أَهْلُهُ،

فَإِنَّكَ أَهْلُ التَّقْوَى وَأَهْلُ الْمَغْفِرَةِ.